

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок третьей сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,  
8 декабря 1987 года*

**42/161. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года, 36/37 от 18 ноября 1981 года, 37/93 от 10 декабря 1982 года, 38/81 от 15 декабря 1983 года, 39/97 от 14 декабря 1984 года, 40/163 от 16 декабря 1985 года и 41/67 от 3 декабря 1986 года,

*будучи убеждена* в том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются неотъемлемым компонентом повышения эффективности Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности,

*сознавая* чрезвычайно трудное финансовое положение сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в свете тяжелого бремени, лежащего на странах, предоставляющих войска, особенно из числа развивающихся стран,

1. *предлагает* Специальному комитету по операциям по поддержанию мира в соответствии со своим мандатом возобновить в 1988 году свою работу по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах в целях укрепления роли Организации Объединенных Наций в этой области с учетом трудного финансового положения операций по поддержанию мира;

2. *предлагает далее* Специальному комитету по операциям по поддержанию мира представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт,

озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах».

*95-е пленарное заседание,  
8 декабря 1987 года*

**42/162. Вопросы, касающиеся информации**

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по вопросам, касающимся информации,

*ссылаясь* на рекомендации Комитета по информации, утвержденные Генеральной Ассамблеей в пункте 1 ее резолюции 41/68 A от 3 декабря 1986 года, а также на положения этой резолюции и принимая во внимание мнения, высказанные делегациями 3 декабря 1986 года<sup>43</sup> на сорок первой сессии Ассамблеи,

*вновь подтверждая* мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/182 от 18 декабря 1979 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации<sup>44</sup>,

*поощряя* Генерального секретаря к тому, чтобы и далее принимать необходимые меры в целях повышения действенности и эффективности Департамента общественной информации с уделением особого внимания обеспечению согласованного подхода к первоочередным проблемам, стоящим перед Организацией.

1. *принимает к сведению* всеобъемлющий доклад Комитета по информации<sup>45</sup>, который послужил важной основой и стимулом к дальнейшим обсуждениям, и настоятельно призывает к полному осуществлению следующих рекомендаций, принятых Комитетом на его основной сессии 1987 года:

1) всем странам, системе Организации Объединенных Наций в целом и всем другим заинтересованным сторонам следует сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс и который был бы основан, в частности, на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем

<sup>43</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пленарные заседания, 95-е заседание*

<sup>44</sup> A/42/494.

<sup>45</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 21 (A/42/21)*

разнообразии источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен также на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставляя всем людям возможность эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствуя уважению прав человека, развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами. Следует подтвердить прилагаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в этой области, усилия по постепенному устранению существующих диспропорций в области информации и коммуникации и по поощрению свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации согласно соответствующим резолюциям этой организации, принятым консенсусом;

2) полностью учитывая важную роль, которую средства массовой информации во всем мире могут свободно играть, особенно в нынешних условиях, рекомендуется, чтобы:

а) средства массовой информации поощрялись к тому, чтобы шире освещать усилия международного сообщества, направленные на обеспечение глобального развития, и в частности усилия развивающихся стран по достижению экономического, социального и культурного прогресса;

б) система Организации Объединенных Наций в целом согласованно сотрудничала через свои информационные службы в содействии созданию более всестороннего и реалистичного представления о деятельности и потенциале системы Организации Объединенных Наций во всех ее начинаниях в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций, делая особый упор на создании атмосферы доверия, укреплении принципа многосторонности и содействии деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития;

с) ко всем странам был обращен настоятельный призыв оказывать журналистам помощь, с тем чтобы они могли свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности;

3) ввиду существующих диспропорций в международном распространении новостей, особенно негативно сказывающихся на развивающихся странах, рекомендуется в срочном порядке обратить внимание на ликвидацию существующих диспропорций и всех других препятствий, как внутренних, так и внешних, на пути свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации, идей и знаний, в частности, путем дивер-

сификации источников информации и уважения интересов, устремлений и социально-культурных ценностей всех народов в качестве шага на пути к свободному потоку и более широкому и сбалансированному распространению информации;

4) к системе Организации Объединенных Наций в целом и к развитым странам следует обратиться с настоятельным призывом согласованно сотрудничать с развивающимися странами в целях укрепления инфраструктур информации и коммуникации последних в соответствии с первоочередными задачами, поставленными развивающимися странами в этих областях, с тем чтобы они могли свободно и независимо разрабатывать свою собственную политику в области информации и коммуникации с учетом своей истории, социальных ценностей и культурных традиций и с учетом принципа свободы прессы и информации. В этой связи всегда следует делать особый упор на оказании всемерной помощи Международной программе развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая представляет собой важный шаг в деле развития этих инфраструктур;

5) рекомендуется подчеркивать необходимость содействия доступу развивающихся стран к коммуникационной технике, включая спутники связи, современные электронные информационные системы, информатику и другие современные средства информации и коммуникации, в целях улучшения их собственных систем информации и коммуникации с учетом конкретных условий, существующих в каждой стране;

6) рекомендуется, чтобы Департамент общественной информации Секретариата в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры изучил дальнейшие пути и средства укрепления сотрудничества и координации с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, с агентством «Эко-Пул» информационных агентств неприсоединившихся стран, а также с региональными информационными агентствами развивающихся стран, поскольку это представляет собой один из конкретных шагов к устранению имеющихся диспропорций. Рекомендуется также, чтобы Департамент общественной информации наладил с развивающимися странами, особенно с Радиовещательной организацией неприсоединившихся стран, необходимое сотрудничество в области аудиовизуальных материалов;

7) вновь подтверждается первостепенная роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и подчеркивается центральная роль Организации Объединенных Наций по вопросам обра-

зования, науки и культуры в области информации и коммуникации; при этом рекомендует настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны оказать Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответствующую помощь и поддержку в области информации и коммуникации. В частности, Департаменту общественной информации следует на более регулярной основе сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, особенно на рабочем уровне, с тем чтобы максимально увеличить вклад Департамента в усилия этой организации по дальнейшему содействию обеспечению свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации;

8) следует вновь напомнить о статье 19 Всеобщей декларации прав человека<sup>24</sup>, которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное их выражение и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, а также о статье 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций;

9) следует предложить Департаменту общественной информации распространять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и широко использовать сороковую годовщину Всеобщей декларации прав человека, которая будет отмечаться в 1988 году, для распространения информации о правах человека;

10) системе Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, следует стремиться к предоставлению развивающимся странам с должным учетом их интересов и потребностей в области информации и уже предпринятых в рамках системы Организации Объединенных Наций шагов всей возможной поддержки и помощи, включая, в частности:

a) развитие людских ресурсов как неотъемлемую часть совершенствования систем информации и коммуникации в развивающихся странах и содействие продолжению и укреплению программ практической подготовки кадров, подобных тем, которые уже функционируют под эгидой государственных и частных учреждений в развивающемся мире;

b) создание условий, которые постепенно позволят развивающимся странам, используя свои собственные ресурсы, создавать коммуникационную технику, отвечающую их национальным потребностям, а также необходимый

программный материал, особенно для радио- и телевидения;

c) помощь в создании и развитии линий электросвязи на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами;

11) следует просить Генерального секретаря обеспечить усиление и улучшение деятельности Департамента общественной информации как координационного центра по выполнению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и первоочередных областей, указанных в пункте 1 раздела III резолюции 35/201 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1980 года и в других соответствующих резолюциях Ассамблеи и рекомендациях Комитета по информации, с тем чтобы обеспечить объективное и более последовательное освещение, а также лучшее понимание Организацией Объединенных Наций и ее деятельности. Рекомендуются не создавать в Секретариате Организации Объединенных Наций новых подразделений по общественной информации, независимых от Департамента;

12) следует просить Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии 1988 года исследование по вопросу о возможности объединения и координации всей деятельности в области общественной информации в рамках Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания финансовым последствиям, а также эффективности Департамента общественной информации как координационного центра для деятельности в области общественной информации;

13) следует просить Департамент общественной информации продолжать свое сотрудничество с движением неприсоединившихся стран, а также с межправительственными и региональными организациями; в соответствующих случаях ему необходимо следить за ходом важных совещаний этого движения, а также межправительственных и региональных организаций в целях содействия свободному потоку и более широкому и сбалансированному распространению информации;

14) с учетом серьезного экономического положения, сложившегося в Африке, следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации продолжал прилагать все силы для ознакомления международного сообщества с подлинными масштабами бедственного положения африканцев и огромными усилиями африканских стран, предпринимаемыми для обеспечения подъема и развития, и позитивным откликом со стороны международного сообщества в целях увеличения его вклада в дело ослабления последствий этой человеческой трагедии. В этом контексте следует просить Генерально-

го секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации продолжал прилагать все силы для широкого распространения и освещения Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы<sup>46</sup>. В этой связи заслуживают одобрения усилия, прилагаемые Департаментом;

15) следует настоятельно призвать Департамент общественной информации как можно шире распространять информацию об острых мировых экономических проблемах в целом и о серьезнейших экономических трудностях наименее развитых стран и необходимости укрепления международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран в частности;

16) следует вновь подтвердить соответствующие пункты резолюции 59 (I) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 года, в которой Ассамблея заявила, среди прочего, что свобода информации является одним из основных прав человека;

17) следует напомнить о соответствующих положениях Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также о положении Итогового документа встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года;

18) следует также напомнить о соответствующих положениях Декларации о воспитании народов в духе мира<sup>47</sup>;

19) следует напомнить о заключительных документах первой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26—30 января 1984 года<sup>48</sup> и второй Конференции, состоявшейся в Хараре 10—12 июня 1987 года<sup>49</sup>;

20) следует отметить проведение в Аддис-Абебе 27—30 марта 1985 года Конференции министров информации государств — членов Организации африканского единства, участники которой выразили свою убежденность в важности нового международного порядка в области информации и коммуникации;

21) следует напомнить о соответствующих резолюциях по вопросу, касающемуся информации, принятых четвертой Исламской конференцией на высшем уровне, состоявшейся в Каабланке, Марокко, 16—19 января 1984 года<sup>50</sup>.

и пятой Исламской конференцией на высшем уровне, состоявшейся в Кувейте 26—29 января 1987 года<sup>51</sup>;

22) следует напомнить о соответствующем разделе Политической декларации восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года<sup>52</sup>;

23) Департаменту общественной информации следует по-прежнему сохранять неизменную редакционную независимость и точность во всех материалах, выпускаемых Департаментом, и способствовать в максимально возможной степени информированному пониманию народами мира деятельности и целей системы Организации Объединенных Наций, в частности культурных, гуманитарных, экономических и социальных программ специализированных учреждений, принимая необходимые меры для обеспечения того, чтобы в его материалах сохранилась объективная и беспристрастная информация о рассматриваемых в Организации вопросах, отражающая различные точки зрения, когда таковые имеются;

24) в контексте обзора своей роли, функционирования и методов работы Департаменту общественной информации следует изучить возможность применения современной технологии для сбора, разработки, хранения, распространения и рассылки информационных материалов, включая использование спутниковых систем, имея в виду возможность использования в будущем собственного спутника. К Генеральному секретарю следует обратиться с просьбой представить Комитету результаты такого исследования, включая его финансовые последствия, самое позднее к его следующей организационной сессии;

25) в этой связи внимание обращается на успешные результаты использования спутниковых систем АРАБСАТ, БРАЗИЛСАТ, ИНСАТ-1В, МОРЕЛОС и ПАЛАПА и проекта КОНДОР, предназначенных для содействия национальной и региональной интеграции, и на совершенствование инфраструктур коммуникации;

26) в свете нынешних финансовых трудностей Департамента общественной информации рекомендуется, чтобы Департамент рассмотрел вопрос о расширении программы телефонных информационных бюллетеней, оплачиваемых потребителями. Комитет по информации с удовлетворением отмечает позитивный отклик тех стран, которые бесплатно оказывают Организации Объединенных Наций помощь в возобновлении радиопрограмм, передаваемых на коротких волнах через их соответствующие

<sup>46</sup> Резолюция S-13/2, приложение.

<sup>47</sup> Резолюция 33/73.

<sup>48</sup> A/39/139—S/16430, приложение

<sup>49</sup> A/42/431 и Согг.1, приложение.

<sup>50</sup> A/39/131—S/16414, приложение II, резолюция 15/4 (1S).

<sup>51</sup> A/42/178—S/18753, приложение IV, резолюция 1/5 (1S).

<sup>52</sup> A/41/697—S/18392, приложение, раздел 1, пункты 294—312

национальные системы. С учетом этого успешного сотрудничества Департаменту общественной информации предлагается продолжить свои контакты с заинтересованными странами и радиовещательными организациями как в развитых, так и в развивающихся странах, в первую очередь с теми, которые располагают признанным потенциалом, расширять сотрудничество такого рода и представить Комитету на его основной сессии 1988 года доклад о результатах таких контактов. Следует предложить Департаменту общественной информации обеспечить, чтобы эти радиoproграммы были объективными и подготавливались на должном профессиональном уровне;

27) Комитет по информации с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые на региональном уровне, в первую очередь развивающимися странами, а также сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в интересах дальнейшего развития инфраструктуры своих средств информации, особенно в областях подготовки кадров и распространения информации в целях содействия свободному потоку и более широкому и сбалансированному распространению информации;

28) Департаменту общественной информации следует продолжать реализацию своей ежегодной учебной программы для сотрудников органов вещания и журналистов из развивающихся стран. Комитет по информации отмечает, что практикум по ознакомлению информационных агентств развивающихся стран с современной техникой, рекомендованный Комитетом<sup>53</sup> и одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/68 А, не был организован ввиду финансовых трудностей. Департаменту общественной информации вновь предлагается обеспечить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, продолжение и расширение деятельности такого рода. В этой связи Департаменту следует по-прежнему изучать возможности выделения в рамках этой программы одной недели для посещения журналистами и сотрудниками органов вещания из развивающихся стран одной из развивающихся стран, которая выражает готовность принять их, для ознакомления с методами получения и использования информации об Организации Объединенных Наций;

29) с тем чтобы расширить осознание и понимание высоких целей Организации Объединенных Наций, Департаменту общественной информации следует на объективной и справедливой основе оказывать учебным заведениям государств-членов помощь в освещении

структуры Организации Объединенных Наций, а также принципов и целей, провозглашенных в ее Уставе. Для осуществления этой рекомендации Департаменту следует по-прежнему организовывать семинары для преподавателей и руководящих работников сферы образования,

30) в рамках Всемирной кампании за разоружение Департаменту общественной информации следует поощрять информационную деятельность в целях содействия созданию атмосферы взаимопонимания, доверия и сотрудничества, мира и развития, а также обеспечения соблюдения прав человека;

31) следует просить Департамент общественной информации продолжать надлежащим и точным образом освещать все виды деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся положения на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии 1988 года;

32) Департаменту общественной информации следует продолжать свою деятельность и распространение информации о политике и практике апартеида, уделяя должное внимание односторонним мерам и официальной цензуре, введенным в отношении освещения местными и международными средствами информации всех аспектов этого вопроса;

33) следует просить Генерального секретаря активизировать свои усилия по мобилизации мирового общественного мнения против незаконной оккупации Намибии и продолжать надлежащим и точным образом распространять, при полном содействии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Департамента общественной информации и системы Организации Объединенных Наций в целом, информацию, касающуюся борьбы угнетенного народа Намибии за самоопределение, национальную независимость и свободу, а также необходимости полного и скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии;

34) Департаменту общественной информации следует продолжать адекватное и беспристрастное освещение хода всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, учитывая первостепенное значение таких операций для поддержания международного мира и безопасности;

35) Генерального секретаря следует просить обеспечить продолжение и совершенствование радио- и телевизионных программ и, в частности, укрепить Ближневосточную/арабскую группу как подразделение, которое готовит теле- и радиoproграммы на арабском языке. Департаменту общественной информации следует осуществить положения резолюции 38/82 В Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1983 года, касающиеся Карибской

<sup>53</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 21 (А/41/21)*, пункт 69.

группы. Учитывая важное значение радиопрограмм Организации Объединенных Наций в азиатском и европейском регионах, следует не только сохранить, но и расширить функции Азиатской и Европейской групп;

36) признается уникальная функция информационных центров Организации Объединенных Наций как одного из наиболее важных средств распространения информации об Организации Объединенных Наций среди народов мира. В этой связи информационные центры Организации Объединенных Наций должны и далее оказывать содействие органам печати и информации в их соответствующих странах согласно возложенному Генеральной Ассамблеей мандату и активизировать прямой и систематический обмен на взаимовыгодной основе информацией с местными органами информации и учебными заведениями и неправительственными организациями. Во избежание дублирования работы следует приложить все усилия для установления тесной координации с другими отделениями системы Организации Объединенных Наций на местах, особенно с отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций. При координации работы с другими отделениями Организации Объединенных Наций следует учитывать функциональную автономность информационных центров Организации Объединенных Наций. Департаменту следует обеспечивать свободный и беспрепятственный доступ всех людей во все информационные центры Организации Объединенных Наций и ко всем материалам, распространяемым через эти центры;

37) Департаменту общественной информации следует распространять информацию о решениях Организации Объединенных Наций, касающихся актов терроризма во всех его проявлениях, принимая во внимание, в частности, резолюцию 40/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1985 года, а также соответствующие заявления Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря;

38) Генеральному секретарю следует продолжать наращивать и умножать его усилия по созданию системы контроля и оценки эффективности деятельности Департамента общественной информации, особенно в первоочередных областях, определенных Генеральной Ассамблеей, принимая во внимание необходимость совершенствования процедур сбора данных, анализа ответных данных и конечного использования материалов Департамента и максимального повышения эффективности деятельности во всех ее аспектах;

39) будущие доклады Департамента общественной информации Комитету по информации и Генеральной Ассамблее, в частности о новых программах или расширении существующих программ, должны включать:

а) более полную информацию о выпускаемых Департаментом материалах по каждой

теме, включенной в его программу работы, которая составляет основу его бюджета по программам;

б) данные о расходах на мероприятия, осуществляемые по каждой теме;

с) более полную информацию о целевых аудиториях, конечных потребителях выпускаемых Департаментом материалов и анализ ответных данных, полученных Департаментом;

д) заявление с указанием порядка очередности, установленного Генеральным секретарем в отношении нынешней или будущей деятельности Департамента в документах, касающихся такой деятельности;

е) результаты проведенной Департаментом оценки эффективности его различных программ и мероприятий с особым учетом необходимости проведения постоянного обзора элементов и мероприятий внутренней программы;

40) следует отметить меры, принятые Департаментом общественной информации по устранению несбалансированности в укомплектовании его штатов. Департаменту следует продолжать свои усилия в этом направлении. Генеральному секретарю следует принять соответствующие меры для увеличения представительства недопредставленных развивающихся стран и других недопредставленных групп стран, особенно на уровне старших сотрудников, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии 1988 года;

41) следует вновь призвать государства-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для экономической и социальной информации;

42) принят к сведению доклад о сокращении радиопрограмм Департамента общественной информации и улучшении распространения записей радиопрограмм<sup>54</sup>, и Департаменту предлагается принять меры по улучшению их распространения, определить степень эффективности распространения на настоящем этапе и представить доклад Комитету на его основной сессии 1988 года. В этой связи Департаменту общественной информации следует изучить адекватные меры, направленные на возобновление прекращенных радиопрограмм, с учетом необходимости обеспечения их эффективного использования, своевременности и максимального воздействия на аудиторию;

43) принят к сведению доклад о программе деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций<sup>55</sup>, и к Генеральному секретарю обращен настоятельный призыв продолжать свои усилия по обеспечению надежной и устойчивой финансовой основы для издания «Development Fo-

<sup>54</sup> A/AC.198/117.

<sup>55</sup> A/AC.198/120

гит» — единственного межучрежденческого издания системы Организации Объединенных Наций, посвященного вопросам развития. Генеральному секретарю следует и далее обеспечивать, чтобы при выпуске издания «Development Forum» и впредь действовали редакционные принципы независимости мышления, что позволит этому изданию по-прежнему служить всемирным форумом, в котором могут свободно выражаться различные мнения по проблемам, связанным с экономическим и социальным развитием;

44) в целях обеспечения более благоприятного представления об Организации Объединенных Наций и содействия более точному пониманию ее деятельности Департаменту общественной информации следует обеспечить ежедневное освещение всех совещаний Организации Объединенных Наций путем выпуска ежедневных пресс-релизов и еженедельных сводок новостей на всех рабочих языках. Департаменту общественной информации следует продолжать тесное сотрудничество с членами Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций и оказывать им помощь, учитывая при этом их потребности и запросы, в первую очередь в плане пресс-релизов, которые дают им необходимый исходный материал для адекватного освещения событий. Департаменту общественной информации следует вновь предложить соответствующим образом использовать в своих документах и аудиовизуальных материалах официальные языки Генеральной Ассамблеи в целях более эффективного информирования общественности о деятельности Организации Объединенных Наций. Департаменту общественной информации следует также вновь предложить на сбалансированной основе использовать в своих печатных и аудиовизуальных материалах два рабочих языка Секретариата, в соответствии с резолюцией 2 (1) Генеральной Ассамблеи от 1 февраля 1946 года, и обеспечить две пресс-секции средствами для подготовки и распространения пресс-релизов и соответствующим образом обеспечить надлежащее укомплектование кадрами. Департаменту общественной информации следует сотрудничать с делегациями, когда они просят точно и объективно отразить их мнения, выпуская добавления или исправления на языке пресс-релиза;

45) Департаменту общественной информации следует улучшить своевременную рассылку подписчикам и информационным центрам Организации Объединенных Наций своих материалов, в особенности издания «Хроника ООН», являющегося для его получателей основным источником информации об Организации Объединенных Наций, и провести повторную оценку эффективности этого издания и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии 1988 года;

46) следует поощрять Генерального секретаря к тому, чтобы он и далее предпринимал и активизировал свои усилия по изучению всех возможностей обеспечения надлежащих ресурсов для продолжения осуществления проекта «World Newspaper Supplement». «The World Newspaper Supplement» должен содержать надлежащее указание источников;

47) признается, что в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации необходимо бесплатное распространение материалов, однако, по мере увеличения спроса и всякий раз, когда это является желательным и возможным, Департаменту общественной информации следует активно поощрять продажу своих материалов;

48) предлагается, чтобы рекомендации, касающиеся деятельности Департамента общественной информации Секретариата, осуществлялись в рамках имеющихся ресурсов;

2. *предлагает* осуществить рекомендации, касающиеся деятельности Департамента общественной информации Секретариата, в рамках имеющихся ресурсов;

3. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии 1988 года доклад об осуществлении изложенных выше рекомендаций;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *просит* Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся информации».

*95-е пленарное заседание,  
8 декабря 1987 года*

## В

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 А от 16 декабря 1981 года, 37/94 А и В от 10 декабря 1982 года, 38/82 А от 15 декабря 1983 года, 39/98 А и В от 14 декабря 1984 года, 40/164 А и В от 16 декабря 1985 года и 41/68 А и В от 3 декабря 1986 года,

*ссылаясь* на соответствующие положения заключительных документов первой Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26—30 января 1984 года<sup>48</sup>, и второй Конференции, состоявшейся в



Хараре 10—12 июня 1987 года<sup>49</sup>, деклараций седьмой и восьмой Конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшихся в Дели 7—12 марта 1983 года<sup>56</sup> и в Хараре 1—6 сентября 1986 года<sup>52</sup>, а также Заключительной политической декларации, принятой на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4—7 сентября 1985 года<sup>57</sup>.

*ссылаясь* на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года<sup>58</sup>, и Конференцией министров информации государств — членов Организации африканского единства на ее третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27—30 марта 1985 года, и на ее первой чрезвычайной сессии, состоявшейся в Каире 20—25 ноября 1985 года, особенно на те из них, которые поощряют региональное сотрудничество в области информации,

*ссылаясь* на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положения Итогового документа встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

*ссылаясь* на статью 19 Всеобщей декларации прав человека<sup>24</sup>, которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное их выражение и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира<sup>47</sup>,

*сознавая*, что в целях постепенного устранения существующих диспропорций необходимо укреплять и активизировать развитие инфраструктуры, сетей и ресурсов в области коммуникации и тем самым поощрять свободный поток и более широкое и сбалансированное распространение информации,

*подчеркивая* свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая является важным инструментом развития людских и материальных ресурсов и инфраструктур коммуникации в развивающихся странах,

*признавая* центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации в рамках ее мандата, а также прогресс, достигнутый данной организацией в этой области,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры<sup>59</sup>;

2. *напоминает* о Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне<sup>60</sup>, принятой 28 ноября 1978 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. *считает*, что Международная программа развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры является важным шагом на пути к постепенному устранению существующих диспропорций в области информации и коммуникации, и приветствует решения, принятые Межправительственным советом Программы на его восьмой сессии, состоявшейся в Париже 20—26 января 1987 года;

4. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые внесли или объявили взносы на цели осуществления Международной программы развития коммуникации;

5. *вновь призывает* государства-члены, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные правительственные и неправительственные организации и заинтересованные государственные и частные предприятия откликнуться на призывы Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры внести вклад в Международную программу развития коммуникации, предоставив финансовые ресурсы, а также персонал, оборудование, технологию и учебные средства;

<sup>56</sup> См. А/38/132—S/15675 и Согг.1 и 2, приложение, раздел I, пункт 173.

<sup>57</sup> См. А/40/854—S/17610 и Согг.1, приложение I, раздел XXXIV.

<sup>58</sup> См. А/36/534, приложение II

<sup>59</sup> А/42/571.

<sup>60</sup> Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции. Двадцатая сессия*, том I, *Резолюции*, стр. 100—104 англ. текста.



6. *напоминает* о резолюции 4/22 от 27 октября 1980 года<sup>61</sup> по вопросу о снижении тарифов электросвязи на обмены информационными сообщениями, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и принимает к сведению усилия, предпринятые государствами-членами в этом отношении;

7. *вновь подтверждает* свою поддержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее Устава и отраженных в нем идеалов;

8. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои усилия в области информации и коммуникации и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии подробный доклад об осуществлении Международной программы развития комму-

никации, а также о социальных, экономических и культурных последствиях ускоренного развития технологий коммуникации;

9. *вновь подтверждает* свою поддержку усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в области информации, и направленных на постепенное устранение существующих диспропорций, особенно в том, что касается развития инфраструктур и производственных мощностей, и на поощрение свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации с целью установления нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс в соответствии с надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, принятыми на основе консенсуса.

*95-е пленарное заседание,  
8 декабря 1987 года*

---

<sup>61</sup> Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцать первая сессия*, том I, *Резолюции*, раздел III.